

SAFETY SENSE

OCTUBRE 2007

El \$entido de la Seguridad

Nota del Editor: la Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA — por sus siglas en inglés) y el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales, tienen a la disposición dos páginas web en español con excelente información sobre salud y seguridad: www.osha.gov/as/opa/spanish y www.cdc.gov/Spanish/niosh.

¿Está usted y sus trabajadores preparados para OSHA?

DATOS CLAVES:

- El Departamento de Estadísticas Laborales de los Estados Unidos [*U.S. Bureau of Labor Statistics*] revela que 159 trabajadores en los servicios del paisajismo murieron en el lugar del trabajo en el año 2006.
- La Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA—por sus siglas en inglés) a nivel federal, continúa señalando a “los servicios de horticultura y paisajismo” como unas de las industrias con mayor nivel de peligrosidad en los Estados Unidos.
- Recientemente, la OSHA publicó su Declaración de Política de Estándares de Entrenamiento, mediante el cual exige a empleadores/patronos entrenar a sus empleados en un idioma y vocabulario que puedan entender.
- Visite la página Web: PLANET-OSHA Alliance Landscape and Horticultural Services Safety and Health Topics [*Alianza PLANET-OSHA Servicios de Horticultura y Paisajismo y Temas de Seguridad y Salud*] para información adicional sobre las regulaciones de OSHA que rigen en nuestra industria.

Lista de control de preparación de OSHA para el empleador/patrono

- ✓ Hacer de la seguridad la PRIMERA prioridad de la compañía.
- ✓ Identificar a un gerente y a un gerente alterno que actúe como enlace entre su compañía y un inspector de OSHA.
- ✓ Entrenar a los líderes de cuadrillas y a otros supervisores en las normas básicas de seguridad de OSHA.
- ✓ Exigir a los líderes de cuadrilla y a otros supervisores que contacten inmediatamente al enlace de su compañía con OSHA en caso de

que un inspector de OSHA pase por el lugar de trabajo.

- ✓ Autorizar a los líderes de cuadrillas a parar el trabajo temporalmente en el lugar de una obra en caso de que un inspector de la OSHA se presente en la obra. Entre las razones está asegurar la seguridad personal del inspector de la OSHA si decide entrar al lugar de la obra.
- ✓ Asegurar que el inspector de la OSHA no entre al lugar de la obra sin usar el equipo de protección personal apropiado. (EPP).
- ✓ NUNCA ejercer retaliación alguna en contra de un empleado que presente una queja ante la OSHA.

Lista de control de preparación OSHA para los miembros de cuadrillas

- ✓ Mantener limpios los lugares de las obras y otras áreas de trabajo.
- ✓ Mantenerse en constante alerta ante peligros reales y peligros potenciales.
- ✓ Usar las gafas de seguridad y otros dispositivos exigidos del EPP.
- ✓ No pasar por alto o remover dispositivos de seguridad o tomar otros atajos que pudieran resultar en lesiones severas. Informar al líder de cuadrilla si algún dispositivo de seguridad está dañado o extraviado.
- ✓ Notificar con prontitud al líder de cuadrilla si un inspector de OSHA se presenta en el lugar de la obra.
- ✓ Ser cortés, pero saber que usted no está en la obligación de responder preguntas a un inspector de OSHA y saber también que no tendrá problemas con nuestra compañía independientemente de si habla o no con un inspector de OSHA.

Manejar a la defensiva reducirá el riesgo de muerte

DATOS CLAVES:

- Los choques en carreteras constituyen la causa principal de muertes relacionadas con el desempeño del trabajo en los Estados Unidos.
- Los informes de la Agencia de Estadísticas Laborales de los Estados Unidos [*U.S. Bureau of Labor Statistics*] indican que más trabajadores de nuestra industria murieron en accidentes de tránsito relacionados con el trabajo que en ningún otro tipo de accidente en el año 2006.
- Hay ciertos recursos que son excelentes y que le servirán en el entrenamiento de sus trabajadores en lo relativo a manejar a la defensiva. Visite la página: [Safety Programs](#) del sitio web de PLANET para acceder a la Página de Consejos de Seguridad disponible en inglés y español sobre la conducción vehicular a la defensiva. También visite el sitio web de Temas de Salud y Seguridad Vehicular de OSHA.

Instructivo del empleador/patrono en cuanto a que hacer y que no hacer al manejar a la defensiva

QUE HACER —

- Implantar un programa de seguridad vehicular que incluya requisitos para el conductor, entrenamiento y responsabilidades. Una buena fuente de ayuda es el disco compacto: PLANET's *Safety Program for Green Industry Companies* [Programa de Seguridad de PLANET para compañías en la industria del paisajismo] a la venta en la librería de PLANET.
- Prohibir el uso de teléfonos celulares y otros dispositivos eléctricos al conducir un vehículo automotor.
- Exigir a los conductores que firmen los formularios de consentimiento para la prueba antidroga y de alcohol.

QUE NO HACER —

- Dejar de constatar los antecedentes de conducción de vehículos automotores de futuros chóferes.
- Permitir que los chóferes operen vehículos automotores antes de haber aprobado las pruebas escritas y de práctica de conducción de la compañía.
- Establecer una edad mínima y requisitos de experiencia a los chóferes antes de pedir recomendaciones a la compañía de seguros.

Lista de control en la conducción a la defensiva

- ✓ Usar SIEMPRE el cinturón de seguridad de su asiento y asegurarse de que todos los pasajeros se coloquen el cinturón de seguridad.
- ✓ Llevar a cabo una inspección previa del vehículo cada vez que emprenda un viaje.
- ✓ Mantenerse alerta ante condiciones climáticas cambiantes' así como ante cambios en las condiciones de las vías o carreteras, los conductores a su alrededor, niños o animales que se lanzan a las calles y otros peligros potenciales.
- ✓ Ser especialmente cuidadoso al retroceder. Saber que muchos de los accidentes al retroceder, ocurren incluso antes de que los vehículos salgan del patio de equipos.
- ✓ No usar el teléfono celular u otro tipo de equipo electrónico al conducir un vehículo automotor.
- ✓ Evitar otras distracciones como comer, tomar, o cambiar estaciones de radio o discos compactos.

Preparado por Barbara Mulhern para:

Professional Landcare Network
950 Herndon Parkway, Suite 450
Herndon, VA 20170
(800) 395-2522 Fax: (703) 736-9668
Web site: www.LandcareNetwork.org

La asociación de miembros que crea y mantiene LA CALIDAD DE VIDA en las comunidades de los Estados Unidos de América.